



**Wohlfühlwärme  
pur.**







































**DIN EN  
15250**

Geprüfter  
Speicherofen









**DIN EN  
15250**

Geprüfter  
Speicherofen



**DIN EN  
15250**

Geprüfter  
Speicherofen









**DIN EN  
15250**

Geprüfter  
Speicherofen



**DIN EN  
15250**

Geprüfter  
Speicherofen







**DIN EN  
15250**

Geprüfter  
Speicherofen











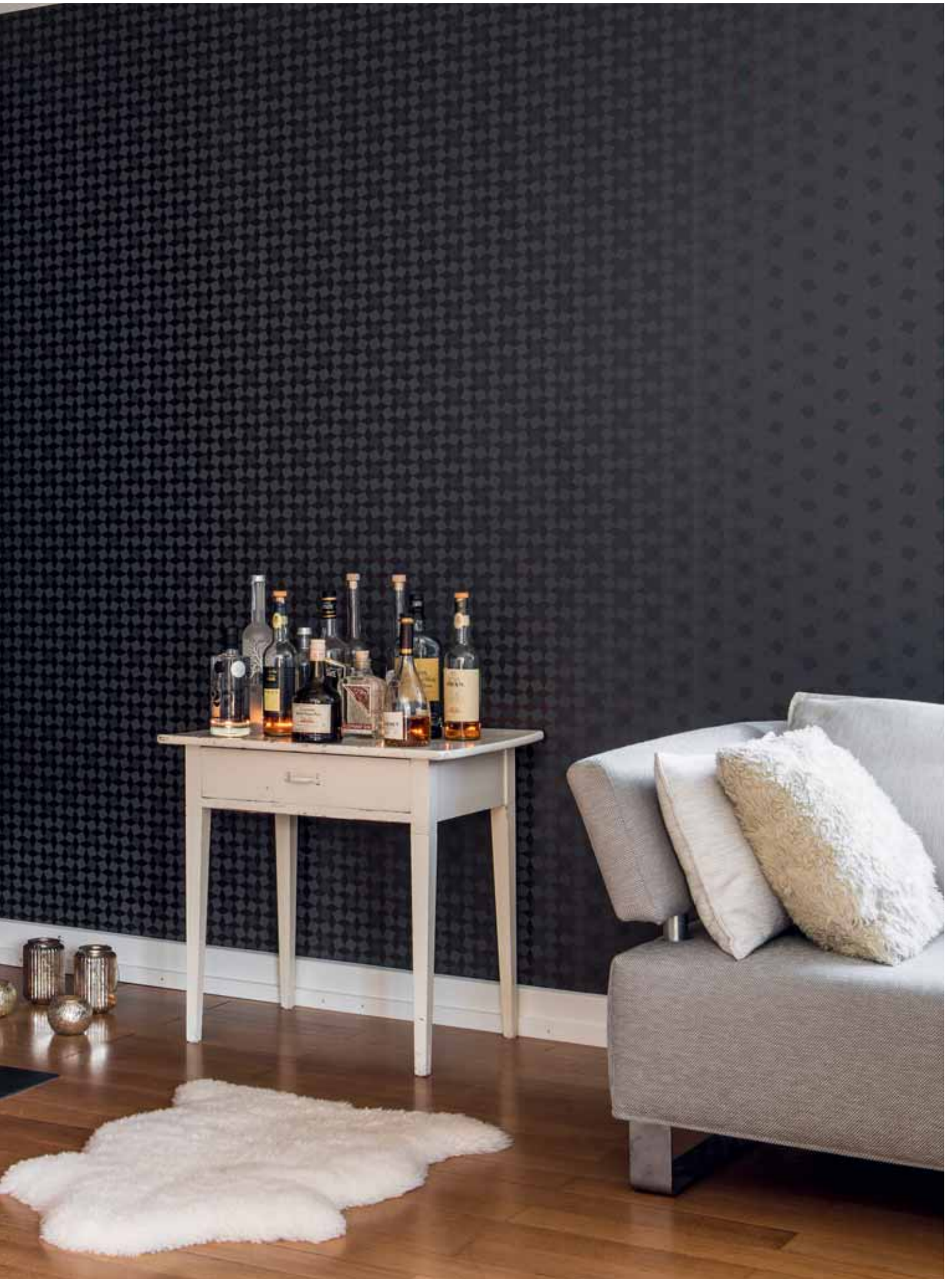
**TONWERK**  × **skantherm**<sup>®</sup>  
SPEICHERÖFEN















TERMICA

# Grenzenlose Wärmespeicherung

Der TERMICA setzt Massstäbe für die Speicherofentechnik. Inspiriert durch die Natur und die Wärmespeicherfähigkeit von Sand, verfügt der TERMICA über 14 Kammern mit einer Gesamtkapazität für 220 kg Quarzsand. Einmal voll geladen, gibt der Termica die gespeicherte Wärme über 12 Stunden ab.

Über die grosse Oberfläche wird dabei die Wärme angenehm in den Raum abgestrahlt. Selbst bei der maximalen Abstrahlleistung sind die Oberflächen noch nicht unangenehm heiss, wie man es von kleineren Kaminofenmodellen kennt.

**TERMICA PLUS:** Der TERMICA mit dem Plus für mehr Wärme. Dank seinem integrierten Wasserwärmetauscher und seiner grossen Speichermasse ist der TERMICA PLUS eine ideale Zusatzheizung. 50% der Energie werden über den Wärmetauscher abgeführt – der Rest wird zeitversetzt über die Speichermasse an den Raum abgegeben.

**«Nach bald drei Jahren Betrieb fasse ich den Ofen immer noch jeden Morgen an und bin jedes Mal überrascht, dass er auch nach 10 Stunden noch spürbar warm ist.»**

Stefanie Keller, Luzern

## Eigenschaften Termica



Umlenzug und Speicherkammern: Die heissen Rauchgase werden oberhalb der Brennkammer nochmals durch Speicherkammern gelenkt.



Direktzug und Umlenzug: Für eine maximale Effizienz sind im TERMICA diverse Umlenzüge eingebaut. Der Direktzug hingegen erleichtert das Anfeuern.

## Eigenschaften Termica Plus



Der Wärmetauscher des TERMICA PLUS (WWT9) ist äusserst effizient, leistungsstark und einfach von oben zu reinigen.



Die Anschlüsse für Vor- und Rücklauf sowie für die thermische Ablaufsicherung sind leicht zugänglich auf der Rückseite angeordnet.

## Daten und Fakten

Gewicht:	580 kg
Nennwärmeleistung:	8,0 kW
Wärmeabgabedauer (ca.):	12 h (6,5 kg Holz)
Masse H/B/T:	1370 / 552 / 553 mm

# CRISTIA







CRISTIA

# Zeitlos für jeden Geschmack

Puristisch, mächtig und dennoch kompakt. Die imposanten 10 Millimeter starken Seitenwände trennen das tobende Feuer von der Umgebung. Der versteckte Türgriff, die massive Türe – sie zeugen von Schweizer Qualität und Design in Höchstform. Der CRISTIA kann wahlweise mit einem Backfach oder mit einem Speicherkern kombiniert werden.

Der CRISTIA BACK glänzt mit seinen Backkünsten – ohne Kompromisse bei Technik oder Design. Reduziert auf das Wichtigste: Freie Feuersicht und hohe Backtemperaturen von 250°C für gelungene Backkreationen.

CRISTIA MODULA: Gerade Linien, eine hohe Brennkammer für ein unverwechselbares Feuerspiel und 360 kg Speichermasse für 6 Stunden angenehme Strahlungswärme. Der CRISTIA MODULA wird wahlweise mit Stahl- oder Stein-Dekorplatte gefertigt.

**«Während der kalten Tage ist der Ofen fast jeden Tag im Einsatz: Wenn dann noch der Duft von frischem Brot durch das Haus strömt, fühle ich mich richtig wohl.»**

Simone Kaufmann, Bern

## Eigenschaften



Richtig heiss: Das Backfach wird allseitig mit heissen Rauchgasen umspült und bis zu 250°C heiss.



Effizienter Speicher: Das Speicher-Konvektionsmodul wird rundum mit heissen Rauchgasen umspült.



Luftschnitte – Designelemente kombiniert mit Funktionalität.



Einfache Bedienung mit dem Luftschieber.

## Daten und Fakten

Gewicht:	BACK: 315 kg, MODULA: 360 kg
Nennwärmeleistung:	6,0 kW
Wärmeabgabedauer (ca.):	4 h (3,0 kg Holz)
Masse H/B/T:	1335/448/468 mm



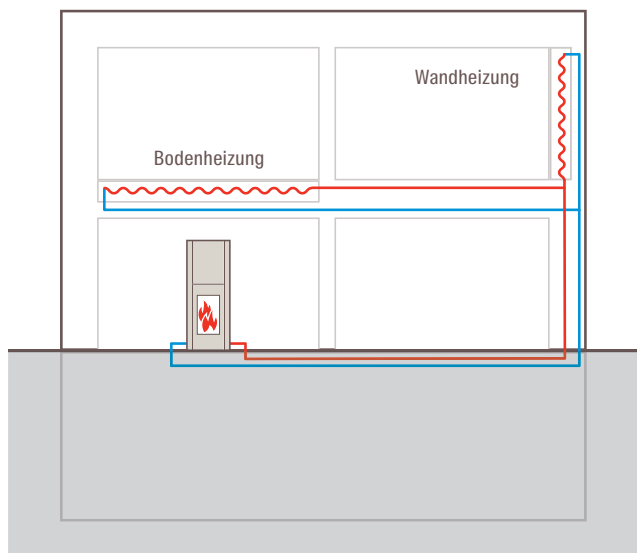
Optional für **T-LINE**  
Standard- und Hochversion  
sowie für **T-NEO** verfügbar



## Aqua Modul Passiv: Die attraktive Wärmequelle fürs ganze Haus

Die Modelle mit der Zusatzbezeichnung PLUS können mit dem Aqua Modul je nach Wärmebedarf ein Haus (mit-) beheizen. Voraussetzung dafür ist, dass nach Niedrigenergie-Standard gebaut oder saniert wurde. Das Aqua Modul wird zwischen Speicherblock und Aussenverkleidung (Absorberprinzip) eingebaut. Dadurch wird die direkte Wärmeabgabe an den Raum deutlich reduziert, was bei Häusern mit tiefem Wärmebedarf wichtig ist.

Beim Verbrennen von nur einer Ladung mit 6 kg Holz wird ca. 50% der freigesetzten Energie als angenehme Strahlungswärme abgegeben und gleichzeitig die restlichen 50% in den Heizungskreislauf eingespeist. Dank konstantem Wirkungsgrad wird so pro Holzladung eine Wärmeabgabe von über ca. 8-9 Stunden erreicht: Feuern Sie den Tonwerk-Speicherofen einmal morgens und einmal abends an, so verfügen Sie praktisch rund um die Uhr über Wärme.



### System Passiv

Ein Speicherofen mit System Passiv erzeugt Heizwasser und kann direkt in das Zentralheizungssystem des Hauses eingebunden werden.

	Energie und Leistung	Zeit
Speicherofen	10 kWh (50%), 1-2 kW	8-9 Stunden
Aqua Modul	10 kWh (50%), 1-2 kW	8-9 Stunden
<b>Gesamt</b>	<b>20 kWh (100%)</b>	



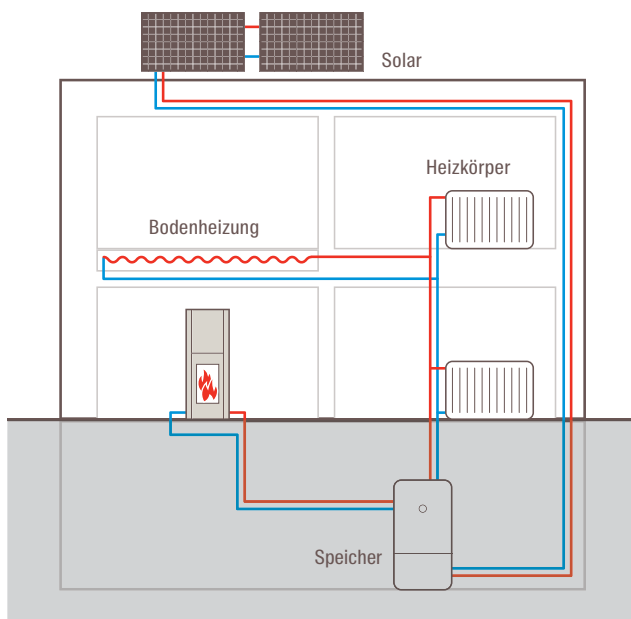
Optional für  
**TERMICA** verfügbar



## Aqua Modul Direkt: Grenzenlose Wärme

Der TERMICA PLUS verbindet das Beste aus zwei Welten:  
 Ein Speicherofen mit langanhaltender Wärmeabgabe  
 und einen Wärmetauscher mit hoher Wasserleistung.  
 Der TERMICA PLUS unterscheidet sich in drei Punkten  
 von einem normalen wassergeführten Kaminofen:  
**Robust:** Die grosse Brennkammer ist mit Edelstahl  
 armiertem Feuerfestbeton gefertigt und mit einem  
 Gussrost ausgestattet.

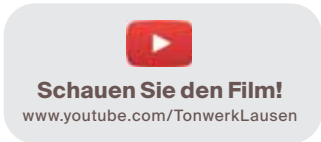
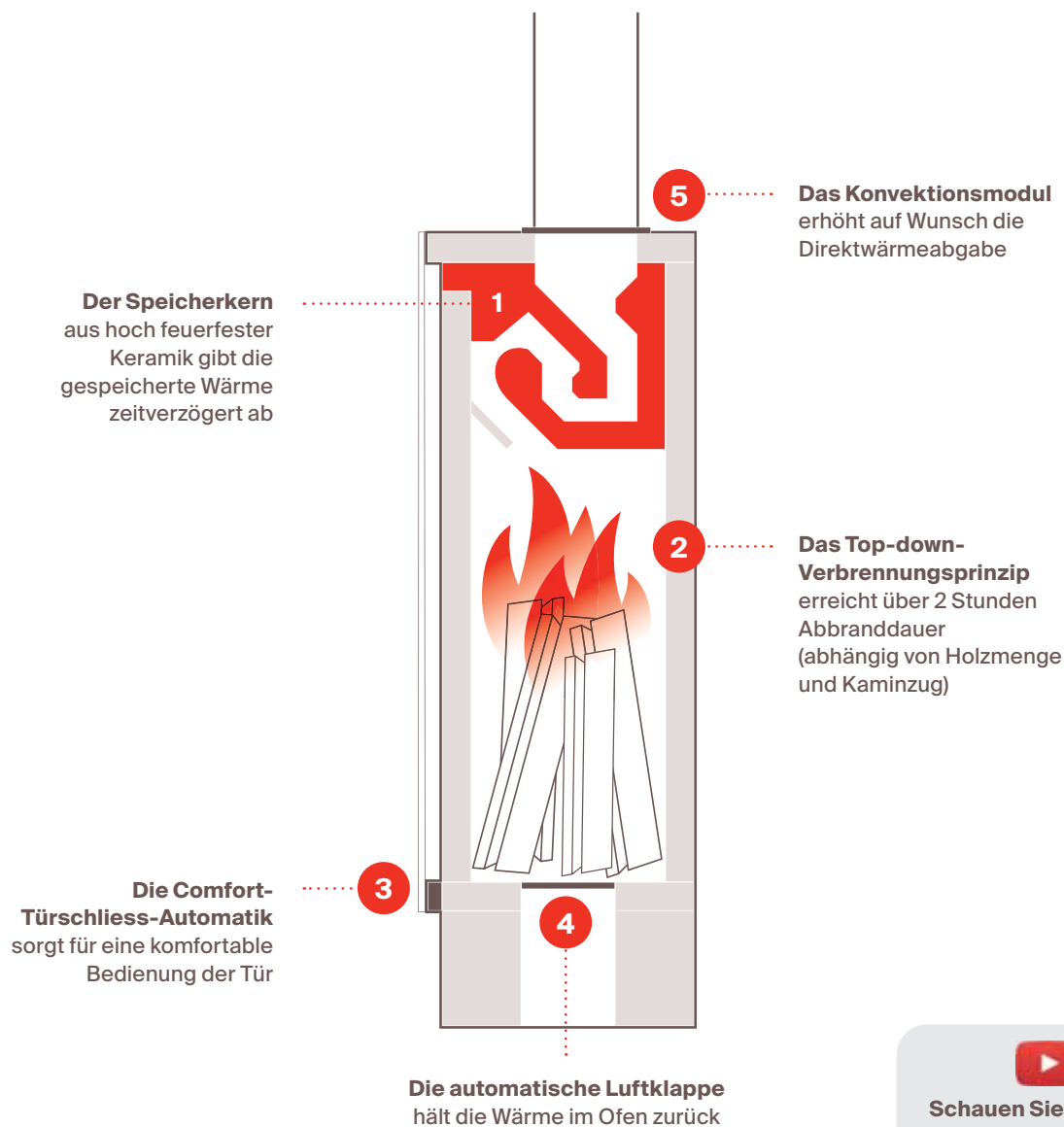
**Effizient:** Der Röhrenwärmetauscher basiert auf der  
 gleichen Technik wie bei Heizkesseln: Stehende Röhren  
 mit Wirbulatoren sorgen für einen hohen Widerstand  
 und Effizienz. Eine Direktzugklappe ermöglicht dennoch  
 ein leichtes Anfeuern.  
**Durchdacht:** Die überschüssige Strahlungswärme wird  
 von der Speichermasse aufgefangen und zeitverzögert dem  
 Wärmetauscher und Raum zugeführt.



### System Direkt

Ein Speicherofen mit System Direkt  
 erzeugt Heizwasser und muss über  
 einen Pufferspeicher an das Heizsystem  
 angeschlossen werden.

	Energie und Leistung	Zeit
Speicherofen	10 kWh (50%), 1-4 kW	7-8 Stunden
Aqua Modul	10 kWh (50%), 3-6 kW	2-3 Stunden
<b>Gesamt</b>	<b>20 kWh (100%)</b>	



1

## Speicherkern aus feuerfester Keramik

Der integrierte Speicherkern nimmt beim Abbrand des Holzes einen Grossteil der frei werdenden Energie auf, speichert diese und erreicht dabei Temperaturen von über 400°C. Nach dem Abbrand wird die gespeicherte Wärme in Form von angenehmer Strahlungswärme über die Aussenhülle abgegeben. Die mittlere Oberflächentemperatur reduziert sich durch das isolierende Luftpolster zwischen Speicher und Aussenhülle in den Bereich angenehmer Wohlfühlwärme.

2

## Das Top-Down-Verbrennungsprinzip

Beim Top-Down Verbrennungsprinzip wird das Holz von oben gezündet und brennt von oben nach unten ab. Dadurch wird der Abbrand umweltfreundlicher, das Holz gast langsamer aus und kann emissionsärmer verbrennen. Vorteil für Sie: saubere Umwelt - und ein fast bedienfreier Ofen, weil nicht dauernd nachgelegt werden muss. Der angenehme Nebeneffekt: die Ofentüre bleibt während des gesamten Abbrandes geschlossen - und so kommen weder Flugasche noch Rauch in den Wohnraum.





3

## Comfort-Türschliess-Automatik

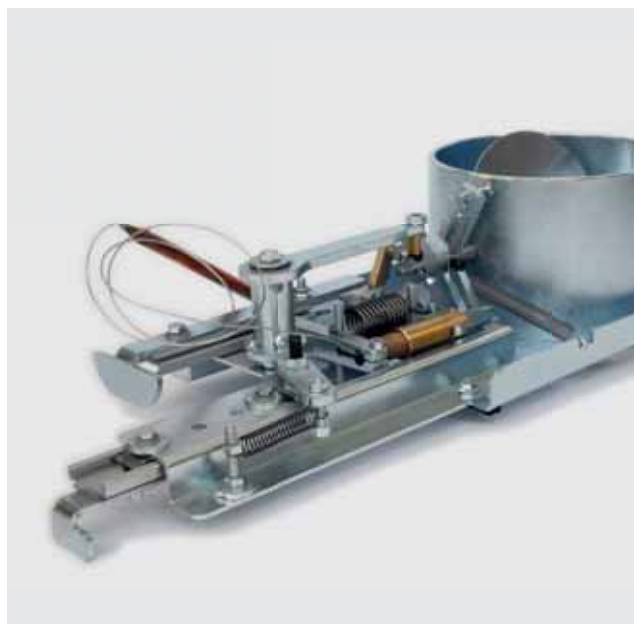
Das patentierte Türschliess-System garantiert eine hohe Dichtigkeit und eine sichere Türverriegelung. Die «Soft-Close-Technik» ist wartungsarm und bedienerfreundlich. Sie sorgt für sanftes und sicheres Schliessen der Tür. Zudem lässt sich die Türe in der geöffneten Position für die einfache Befüllung des Brennraumes arretieren – und leicht wieder schliessen.

4

## Automatische Luftklappe

Einmal Einheizen und Vergessen: Dank einer thermo-mechanischen Luftklappe müssen Sie sich um nichts mehr kümmern. Sie feuern Ihren Speicherofen an, den Rest übernimmt die Luftklappe. Sie schliesst sich nach dem Abbrand automatisch und unterbricht die Luftzufuhr. Dadurch wird die gespeicherte Wärme wesentlich länger gehalten, was die Effizienz maximiert und eine Menge Feuerholz spart.

Als Standard im **T-LINE** und **T-NEO**, optional für **T-ART** und **T-SKY** verfügbar



5

## Konvektionsmodul: Für schnelle Wärme

Mit dem optionalen Konvektionsmodul erhalten Sie im «Handumdrehen» den Zusatznutzen einer höheren Direktwärmeabgabe in der Anheiz- und Abbrandphase. Wählen Sie bei Bedarf zwischen Konvektionsunterstützung und purer Strahlungswärme.

Optional für **T-SKY DUO** und **T-NEO DUO** verfügbar



## TECHNISCHE DATEN

### SERIE CLASSIC

### SERIE ECO<sub>2</sub>



**T-TWO  
SWING**



**T-TWO  
STONE**



**VEGA**



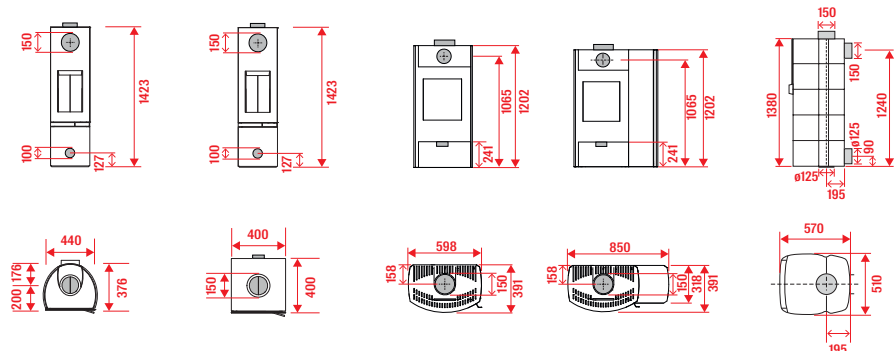
**VEGA L**



**T-LINE**

Brennstoffmenge	3.5 kg	3.5 kg	4 kg	4 kg	6 kg
Abbranddauer <sup>1</sup>	1–1.5 Std.	1–1.5 Std.	1–1.5 Std.	1–1.5 Std.	2 Std.
Wärmeabgabedauer	> 6.0 Std.	> 6.0 Std.	> 3.0 Std.	> 6.0 Std.	> 12.2 Std.
Wirkungsgrad	80 %	80 %	80 %	80 %	80 %
Nennwärmeleistung	6.2 kW	6.2 kW	6.0 kW	6.0 kW	2.4 kW
Verlauf Oberflächentemperatur 100 / 50 / 25 %					3.6 / 8.8 / 12.2 Std.
Energieeffizienzklasse	A	A	A+	A+	A+
Gewicht	260 kg	280 kg	225 kg	315 kg	430 kg
Kaminanschluss	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm
Notwendiger Kaminzug	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa
Aussenluftanschluss	100 mm	100 mm	100 mm	100 mm	125 mm
Prüfnorm	EN 13240	EN 13240	EN 13240	EN 13240	EN 15250
Raumheizvermögen <sup>2</sup> bei 0°C Aussentemperatur	60 – 140 m <sup>3</sup>	60 – 140 m <sup>3</sup>	70 – 150 m <sup>3</sup>	70 – 150 m <sup>3</sup>	80 – 200 m <sup>3</sup>
Raumluftunabhängiger Betrieb DIBt	–	–	–	–	Z-43.12-258
Sicherheitsabstand zu brennbarem Material seitlich / hinten	200 / 150 mm	200 / 150 mm	450 / 250 mm	450 / 250 mm	100 / 100 mm

#### Abmessungen mm



## SERIE STEEL



**T-LINE HV**



**T-NEO**



**T-SKY**



**T-ART**



**T-TWO  
STEEL**

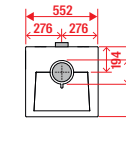
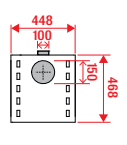
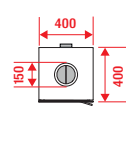
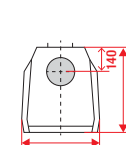
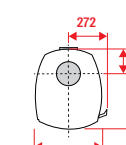
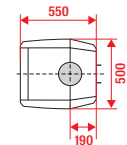
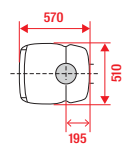
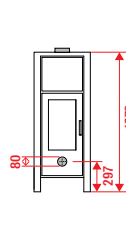
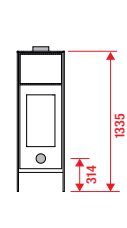
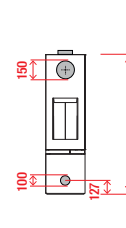
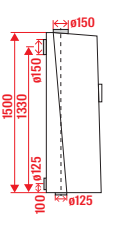
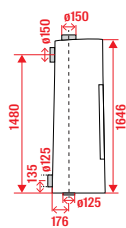
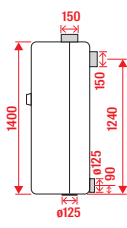
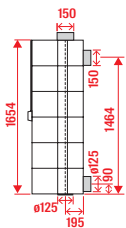


**TERMICA /  
TERMICA PLUS**



**CRISTIA**

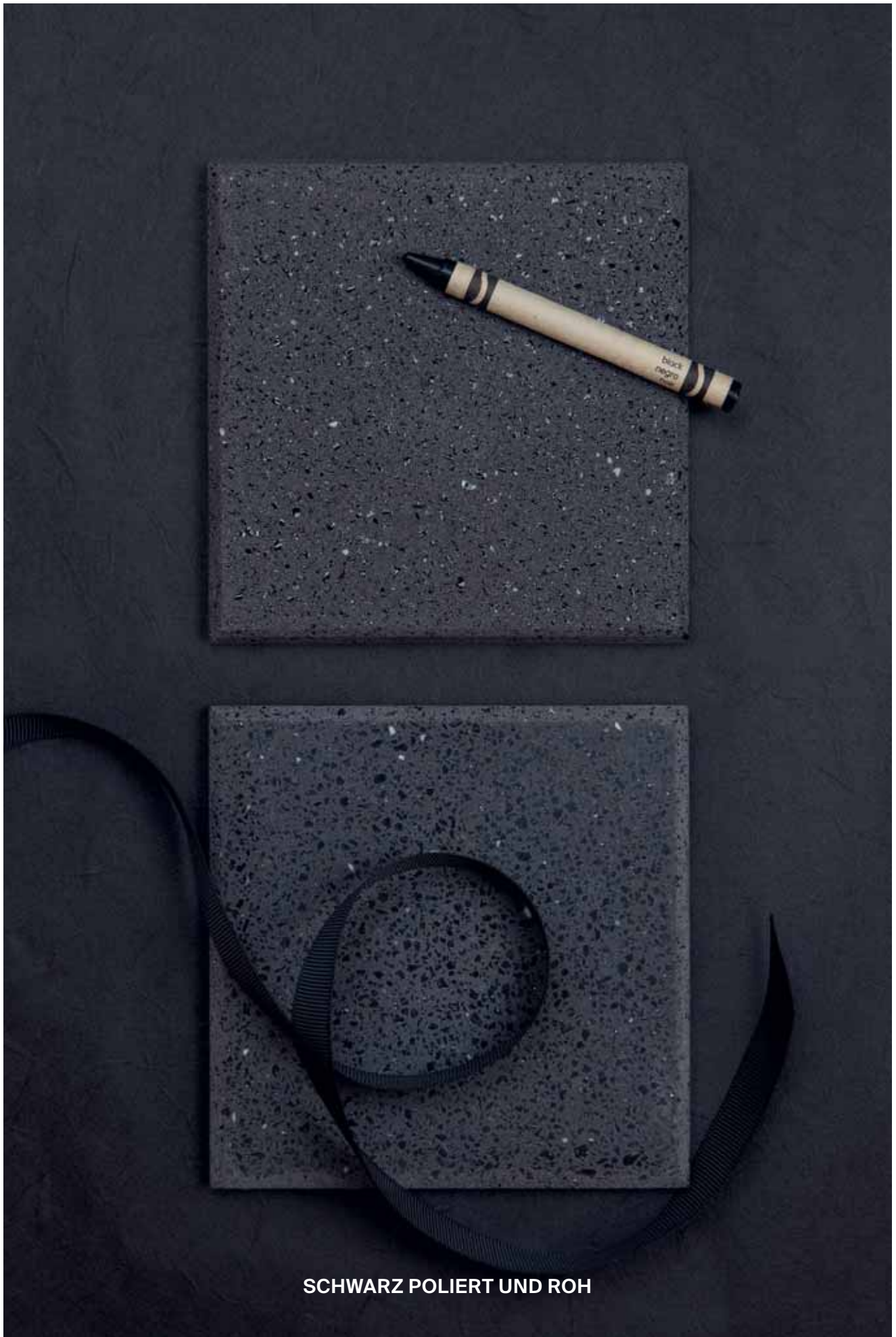
6 kg	6 kg	6 kg	5.5 kg	3.5 kg	6.5 kg	3 kg
2 Std.	2 Std.	2 Std.	2 Std.	1-1.5 Std.	2.5-3.0 Std.	1-1.5 Std.
> 14.1 Std.	> 12.2 Std.	> 8.8 Std.	> 10.0 Std.	> 6.0 Std.	> 12.0 Std.	> 4.0 Std.
84%	80%	84%	81%	80%	78.8%/87%	78.8%
2.2 kW	2.4 kW	2.6 kW	2.6 kW	6.2 kW	6.0 kW (+ 6.0 kW)	6.0 kW
4.1/9.8/14.1 Std.	3.6/8.8/12.2 Std.	2.1/6.1/8.8 Std.	2.7/7.0/10.0 Std.			
A+	A+	A+	A+	A	A	A
520 kg	420 kg	380 kg	310 kg	280 kg	580 kg	360 kg
150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm
12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa
125 mm	125 mm	125 mm	125 mm	100 mm	100 mm	100 mm
EN 15250	EN 15250	EN 15250	EN 15250	EN 13240	EN 13240	EN 13240
80-200 m <sup>3</sup>	80-200 m <sup>3</sup>	80-200 m <sup>3</sup>	80-200 m <sup>3</sup>	60-140 m <sup>3</sup>	80-200 m <sup>3</sup>	50-120 m <sup>3</sup>
Z-43.12-258	Z-43.12-258	Z-43.12-383	Z-43.12-383	-	-	-
100/100 mm	100/100 mm	100/100 mm	100/100 mm	200/150 mm	100/100 mm	100/100 mm





# MATERIAL UND FARBE

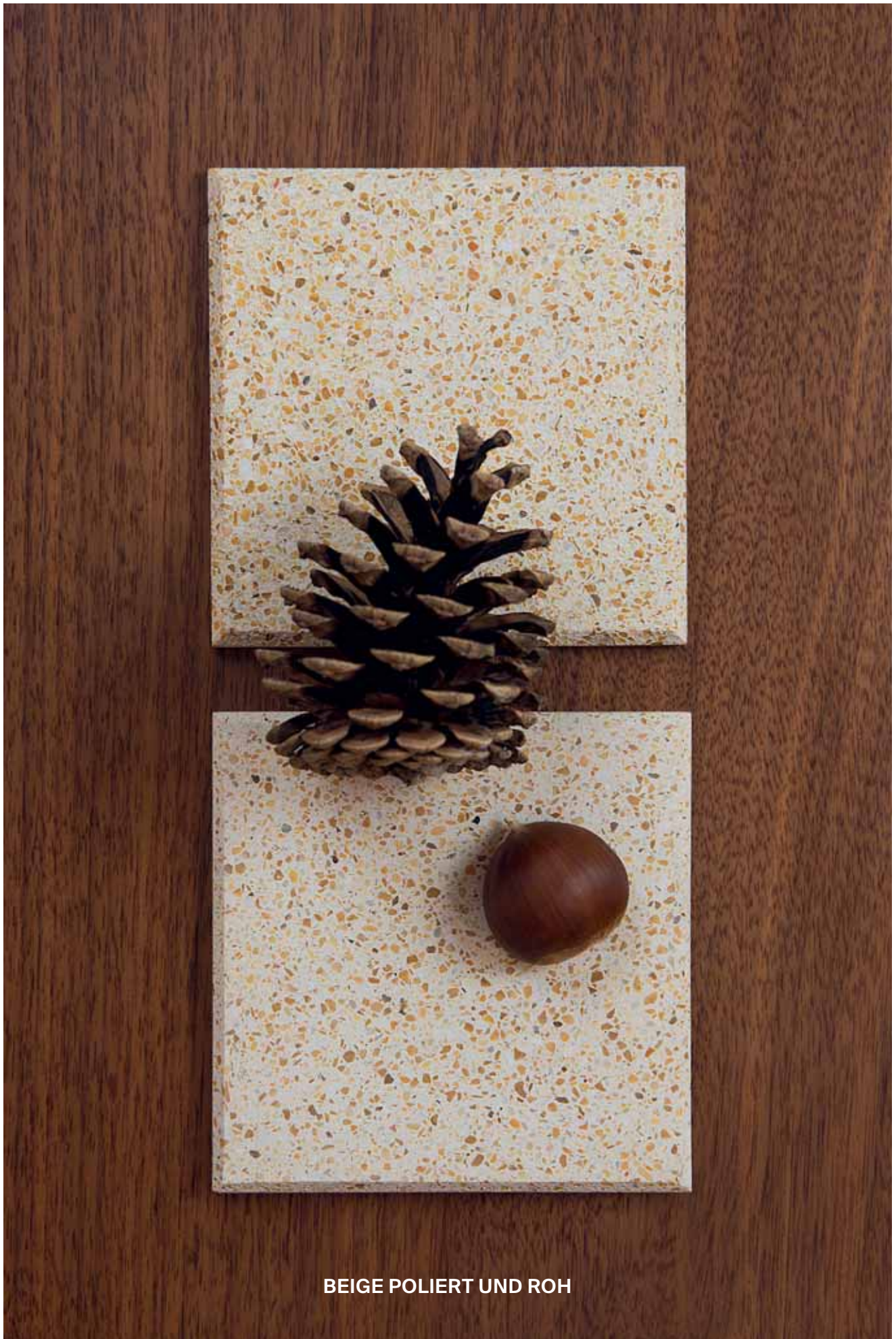




SCHWARZ POLIERT UND ROH



GRAU POLIERT UND ROH



BEIGE POLIERT UND ROH





ROSA



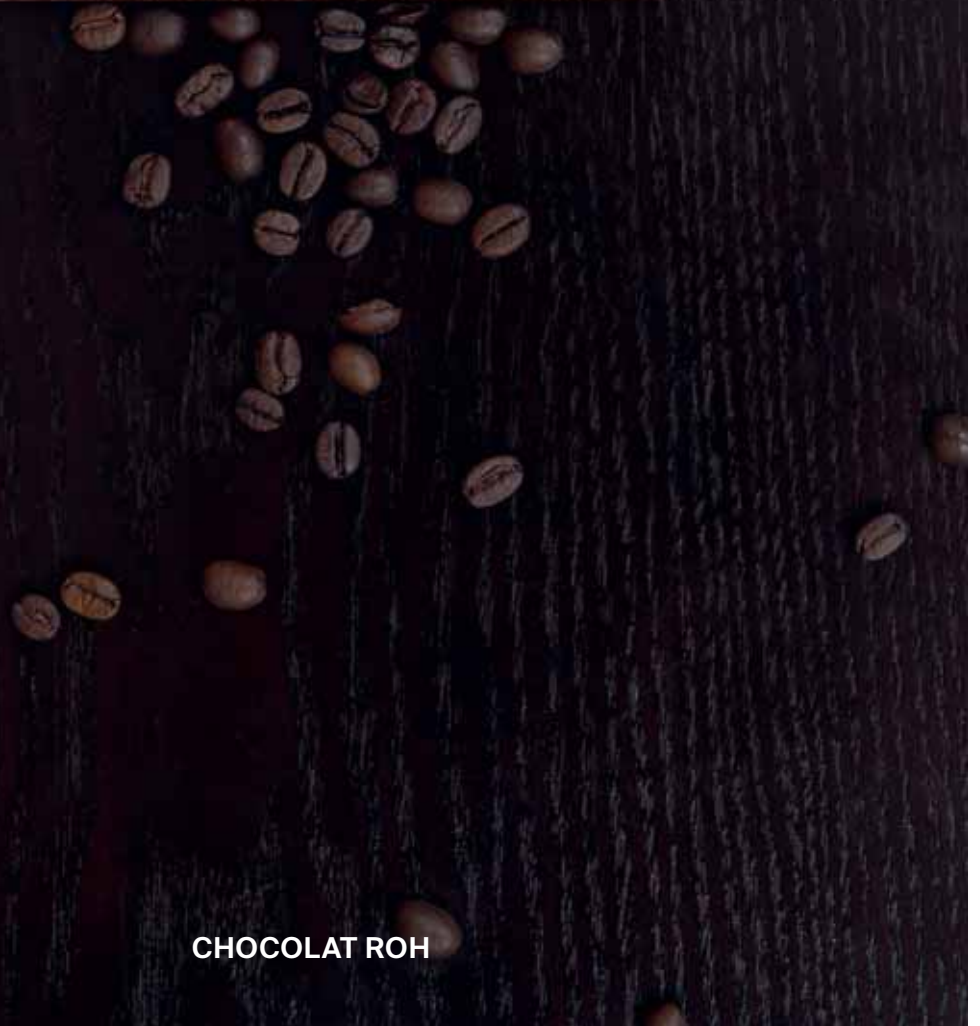
WEISS POLIERT



CAMEL POLIERT UND ROH



RUBINROT ROH



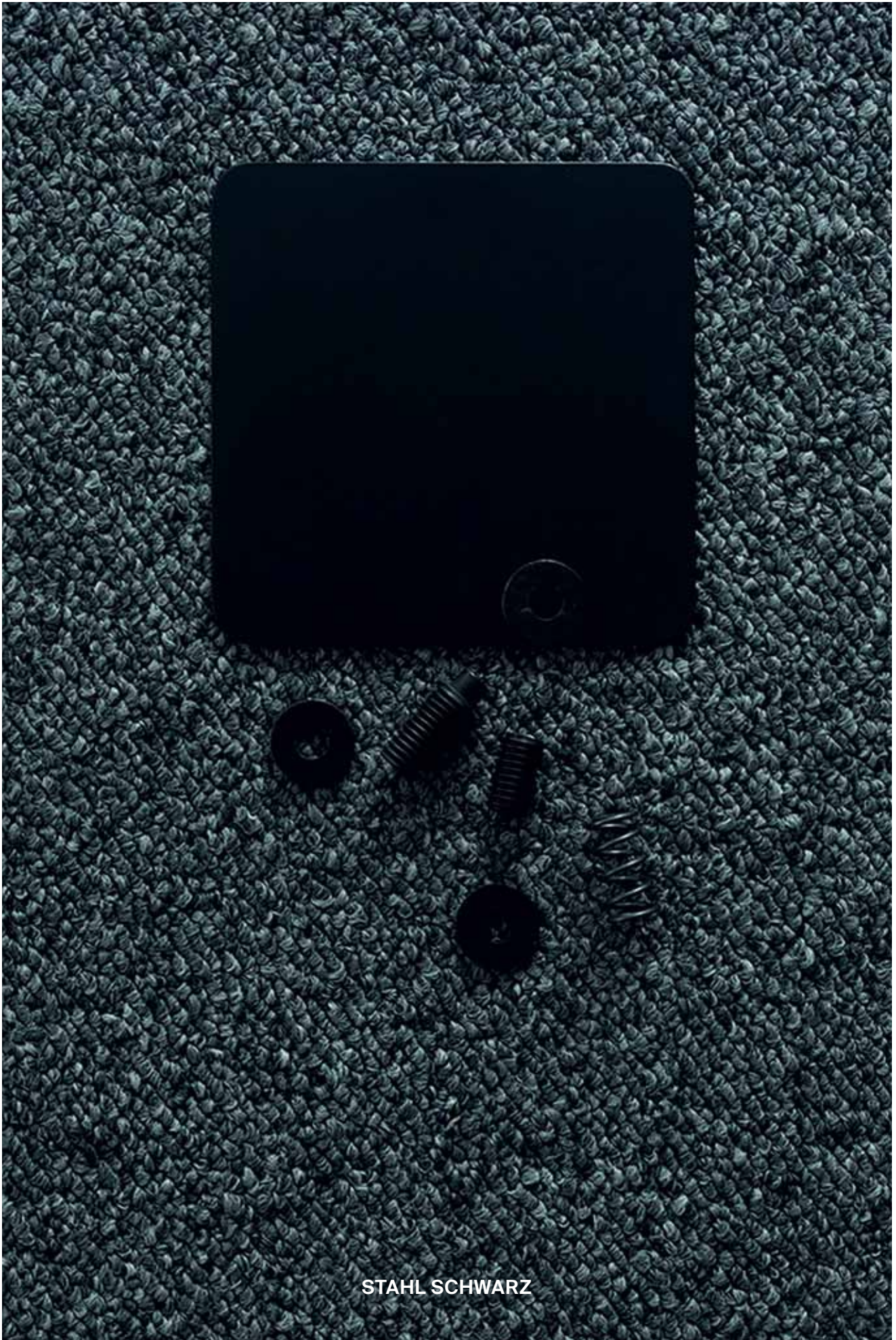
CHOCOLAT ROH



BETON SCHWARZ NATUR



SPECKSTEIN



STAHL SCHWARZ





STAHL GRAU

## MATERIAL UND FARBE

- Verfügbar
- Auf Anfrage
- Serpentin

	SERIE CLASSIC			SERIE ECO <sub>2</sub>				SERIE STEEL		
	T-TWO STONE	T-TWO SWING	VEGA	T-NEO	T-LINE	T-ART	T-SKY	T-TWO STEEL	TERMICA	CRISTIA
 <b>SCHWARZ</b>										
poliert	●	●								
roh	●	●	●	●	●	●	●			
teilstreift			●	●	●	●	●			
 <b>GRAU</b>										
poliert	●	●								
roh	●	●	●	●	●	●	●			
teilstreift			●	●	●	●	●			
 <b>BEIGE</b>										
poliert	●	●								
roh	●	●	●	●	●	●	●			
teilstreift			●	●	●	●	●			
 <b>ROSA</b>										
poliert	○	○								
roh	○	○	○	○	○	○	○			
teilstreift			○	○	○	○	○			
 <b>WEISS</b>										
poliert	●	●	●	●	●	●	●			
 <b>CARAMEL</b>										
poliert	○	○								
roh	○	○	○	○	○	○	○			
teilstreift			○	○	○	○	○			
 <b>RUBINROT</b>										
roh	●	●	●	●	●	●	●			
 <b>CHOCOLAT</b>										
roh	●	●	●	●	●	●	●			
 <b>BETON</b>										
Schwarz natur	●					●	●			
 <b>SPECKSTEIN</b>										
Natur	●		●	●	●	●				
 <b>STAHL</b>										
Schwarz						●		●	○	○
Grau									●	●



# Die hohe Kunst des Handwerks

**In den Tonwerk Produkten steckt Handarbeit «Made in Switzerland».  
Jedes Produkt ist ein echtes Manufaktur-Unikat.**

Eine grosse Auswahl an natürlichen Rohstoffen verleiht den Tonwerk-Speicheröfen ihr unverkennbares Äusseres. Nach einer speziellen, bis heute einzigartigen Rezeptur, werden die Rohstoffe vermischt und zu einer attraktiven Aussenhülle mit optimalen Speichereigenschaften geformt. Jeder Gussstein erhält auf diese Weise seine individuelle Form, exakt auf die technischen Anforderungen des jeweiligen Speicherofens abgestimmt.

In speziellen Verfahren werden die Verkleidungen aus Steinguss solange behandelt, bis die edle Anmutung der roh strukturierten oder polierten Steinoberfläche zum Vorschein tritt. In der Schleiferei werden die Tonwerk-Speicheröfen in anspruchsvoller Handarbeit bis zur Vollendung bearbeitet und den individuellen Kundenwünschen angepasst. Die Naturmaterialien entfalten auf diese Weise ihre volle Schönheit.



1

## Informieren Sie sich

Weitere Details und Videos zu unseren Speicheröfen finden Sie online unter:

[www.tonwerk.swiss](http://www.tonwerk.swiss)



2

## Einen Speicherofen erleben

Spüren Sie die unvergleichbare Strahlungswärme in einer unserer fünf Ausstellungen oder bei unseren über 100 Ausstellungspartnern.

[www.tonwerk.swiss/erleben](http://www.tonwerk.swiss/erleben)



3

## Auswählen und sich beraten lassen

Lassen Sie sich durch einen Tonwerk Mitarbeiter oder durch einen unserer Fachpartner beraten. Nur so kann garantiert werden, dass Sie das richtige Produkt für sich auswählen.

[www.tonwerk.swiss/beratung](http://www.tonwerk.swiss/beratung)

4

## Den Einbau planen und umsetzen

Unsere Öfen werden nur über ausgewiesene Fachpartner vertrieben. So ist eine saubere Planung und Umsetzung sichergestellt.

[www.tonwerk.swiss/partner](http://www.tonwerk.swiss/partner)



### Tiba AG

Hauptstrasse 147, CH-4416 Bubendorf  
T +41 61 935 17 10, F +41 61 931 11 61

[info@tiba.ch](mailto:info@tiba.ch)  
[www.tonwerk.swiss](http://www.tonwerk.swiss)